



IT

NEWA Aqua MICRO CERAMIC sono elementi ceramici ottenuti dalla miscelazione e lavorazione delle migliori materie prime attualmente presenti sul mercato. La loro particolare conformazione fornisce un elemento ceramico estremamente poroso con una vasta superficie atta all'insediamento di un elevatissimo numero di colonie batteriche. Grazie alle sue peculiarità, NEWA Aqua MICRO CERAMIC può ospitare il doppio della flora batterica normalmente contenuta negli elementi ceramici standard, ottimizzando il filtraggio biologico dell'acquario. Tali caratteristiche fisiche, unite alla ridotta dimensione, consentono di ottenere un filtraggio più efficace e sicuro, anche con elevati carichi organici in acquario.

NEWA Aqua MICRO CERAMIC è adatto ad acquari dolci e marini, non altera il valore del pH, non rilascia residui in vasca e può essere abbinato a qualsiasi altro materiale filtrante.

La sua particolare struttura consente:

- MIGLIORE PASSAGGIO del flusso d'acqua eliminando il rischio di ostruzioni.
- MASSIMA OSSIGENAZIONE, essenziale alla vita dei microrganismi destinati a svolgere il filtraggio biologico.
- MASSIMA SUPERFICIE atta ad ospitare i batteri.

ISTRUZIONI

Sciacquare il prodotto ponendo il barattolo sotto un getto d'acqua corrente per alcuni minuti. Eliminare l'acqua di risciacquo. Le dosi possono variare in funzione delle dimensioni dell'acquario e della concentrazione di flora e fauna ospitate. Si consiglia l'uso di una confezione per acquari fino a 90 lt in condizioni di normale inquinamento.

Attenzione: il filtro biologico non richiede particolare manutenzione. Si raccomanda di non lavare il prodotto in acqua di rubinetto ma, solo se necessario, di sciacquarlo con l'acqua prelevata dall'acquario. Asciugare perfettamente il barattolo prima di usarlo per conservare il prodotto inutilizzato.

SICUREZZA

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Se ingerito può provocare soffocamento: contattare immediatamente un medico.

Non disperdere il prodotto nell'ambiente.

NEWA Aqua® media filter

Microceramic

EN	Instructions
FR	Mode d'emploi
DE	Gebrauchs-anleitung
ES	Instrucciones
IT	Istruzioni

EN

NEWA Aqua MICRO CERAMIC are ceramic elements obtained from mixing and processing the best raw materials currently available on the market. Their special shape makes them extremely porous, with a large surface area suitable for the establishment of a high number of bacterial colonies. With its special features, NEWA Aqua MICRO CERAMIC can host double the amount of bacterial flora normally to be found in standard ceramic elements, optimizing biological filtering in the aquarium.

NEWA Aqua MICRO CERAMIC is suitable for freshwater and marine aquariums. It does not alter the pH value. It does not release deposits into the tank. It can be used with any other filtering material.

Its special structure provides:

- IMPROVED water passage, eliminating any risk of blockages.
- MAXIMUM OXYGENATION, vital for the life of micro-organisms that carry out biological filtering.
- A MAXIMUM SURFACE AREA for hosting bacteria.

INSTRUCTIONS

Rinse the product by placing the canister under a jet of running water for a few minutes. Eliminate any water used for rinsing. The doses used may vary according to the size of the aquarium and the concentration of flora and fauna present. It is advisable to use one pack for aquariums up to 90-litre capacity, where normal conditions of pollution are present.

Important: the biological filter does not require any special maintenance. It is advisable not to wash the product with tap water but to rinse it, only if necessary, with water taken from the aquarium. Thoroughly dry the canister before using it in order to protect the unused product.

SAFETY

Keep out of children's reach.

May cause suffocation if swallowed: immediately contact a doctor.

Always dispose used product with regards to the environment.

FR

NEWA Aqua MICROCERAMIC sont des éléments en céramique obtenus en mélangeant soigneusement les meilleures matières premières actuellement disponibles sur le marché. Leur forme particulière donne un élément en céramique extrêmement poreux avec une vaste surface pouvant servir d'habitat à une multitude de colonies bactériennes. NEWA Aqua MICROCERAMIC abrite ainsi deux fois plus de flore bactérienne que celle normalement contenue dans les éléments en céramique standard, en optimisant la filtration biologique de l'aquarium. Ces caractéristiques et ses dimensions réduites permettent d'obtenir une filtration plus efficace et sûre, même avec de fortes charges organiques dans l'aquarium.

NEWA Aqua MICROCERAMIC est indiqué pour l'eau douce comme pour l'eau de mer, il n'altère pas la valeur du pH, il ne laisse aucun résidu dans le bac et il peut être associé à n'importe quelle autre masse filtrante.

Sa structure particulière :

- FAVORISE LE PASSAGE du flux d'eau en éliminant le risque de colmatage.
- AUGMENTE L'OXYGÉNATION essentielle à la vie des micro-organismes qui assurent la filtration biologique.
- Offre une VASTE SURFACE pour accueillir les bactéries.

MODE D'EMPLOI

Rincer le produit en mettant la boîte sous un jet d'eau courante pendant quelques minutes. Éliminer l'eau de rinçage. Les doses peuvent varier en fonction des dimensions de l'aquarium et de la concentration de flore et de faune. Il est conseillé d'utiliser une boîte pour les aquariums jusqu'à 90 l dans des conditions de pollution normale.

Attention : le filtre biologique ne nécessite d'aucun entretien particulier. Ne pas laver le produit à l'eau du robinet mais le rincer, si nécessaire, avec l'eau prélevée de l'aquarium.

Bien laisser sécher la boîte avant d'y conserver le produit inutilisé.

SÉCURITÉ:

Ne pas laisser à la portée des enfants.

Risque d'étouffement en cas d'ingestion : contacter immédiatement un médecin.

Ne pas jeter le produit n'importe où.

DE

NEWA Aqua MICROCERAMIC sind Keramikelemente, die aus der Mischung und Verarbeitung der besten Rohstoffe entstanden sind, die im Moment auf dem Markt erhältlich sind. Durch ihre besondere Beschaffenheit entsteht ein extrem poröses Keramikelement mit einer weit ausgedehnten Oberfläche, auf der sich eine äußerst große Anzahl von Bakterienkolonien ansiedeln kann. Dank seiner besonderen Eigenschaften kann NEWA Aqua MICROCERAMIC im Vergleich zu den herkömmlichen Keramikelementen die doppelte Menge an Bakterienflora aufnehmen und auf diese Weise die biologische Filterung im Aquarium optimieren. Diese physikalischen Eigenschaften und die geringen Ausmaße ermöglichen es, eine effizientere und sicherere Filterung sogar bei hoher organischer Belastung im Aquarium zu erzielen.

NEWA Aqua MICROCERAMIC eignet sich zur Verwendung in Süßwasser- und Meerwasseraquarien, lässt den pH-Wert unverändert, hinterlässt keine Rückstände im Becken und kann mit jedem anderen beliebigen Filtermaterial kombiniert werden.

Seine besondere Struktur ermöglicht:

- einen BESSEREN WASSERDURCHFLUSS, da das Verstopfungsrisiko beseitigt wird;
- eine MAXIMALE SAUERSTOFFZUFÜHRUNG, die für das Leben der für die biologische Filterung zuständigen Mikroorganismen wesentlich ist;
- eine ÄUSSERST GROSSE OBERFLÄCHE zur Ansiedelung von Bakterien.

GEBRAUCHS-ANLEITUNG

Das Produkt ausspülen. Dazu das die Dose einige Minuten lang unter fließendes Wasser halten. Das Spülwasser entfernen.

Die Produktmengen können je nach Größe des Aquariums und vorhandener Menge von Flora und Fauna variieren. Man empfiehlt, für Aquarien bis zu 90 Litern mit normaler Verschmutzung eine Packung zu verwenden.

Achtung: der biologische Filter bedarf keiner besonderen Wartung. Man empfiehlt, das Produkt nicht mit Leitungswasser zu waschen, sondern, nur bei Bedarf, mit Wasser aus dem Aquarium abzuspülen.

Die Dose gründlich abtrocknen, bevor sie zur Aufbewahrung von nicht verwendetem Produkt benutzt wird.

SICHERHEIT:

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bei Verschlucken des Produkts besteht Erstickungsgefahr: sofort einen Arzt benachrichtigen.

Das Produkt nicht in die Umwelt freisetzen.

ES

NEWA Aqua MICROCERAMIC son elementos cerámicos obtenidos por el mezclado y elaboración de las mejores materias primas actualmente presente en el mercado. Su conformación especial da como resultado un elemento cerámico sumamente poroso con una vasta superficie apta para la concentración de un muy alto número de colonias de bacterias. Gracias a sus particularidades, NEWA Aqua MICROCERAMIC puede albergar el doble de la flora bacteriana normalmente contenida en los elementos cerámicos estándares, optimizando el filtrado biológico del acuario. Estas características físicas, junto con el tamaño reducido, permiten obtener un filtrado más eficaz y seguro, incluso con altas cargas orgánicas en el acuario.

NEWA Aqua MICROCERAMIC es apto para acuario de agua dulce y marinos. No altera el valor del pH. No libera residuos en el acuario. Puede ser combinado con cualquier otro material filtrante.

Su estructura especial permite:

- MEJOR PASO del flujo de agua, eliminando el riesgo de obstrucciones.
- MÁXIMA OXIGENACIÓN, esencial para la vida de los microorganismos destinados a cumplir el filtrado biológico.
- MÁXIMA SUPERFICIE apta para albergar las bacterias.

INSTRUCCIONES

Enjuagar el producto poniendo el bidón bajo un chorro de agua corriente durante algunos minutos. Eliminar el agua de enjuague. Calzar en la parte superior del bidón la redecilla y verter el producto.

Las dosis pueden variar según las dimensiones del acuario y la concentración de flora y fauna albergadas. Se recomienda usar una presentación para acuarios de hasta 90 lt en condiciones de contaminación normal.

Atención: el filtro biológico no requiere mantenimiento especial. Se recomienda no lavar el producto en agua de grifo sino, sólo si es necesarios, enjuagarlo con el agua tomada del acuario.

Secar perfectamente el bidón antes de usarlo para conservar el producto inutilizado.

SEGURIDAD:

Mantener lejos del alcance de los niños.

En caso de ingestión puede causar asfixia: contactar de inmediato con un médico.

No eliminar el producto en el medio ambiente.